

Spanish Propers

8th Sunday of Ordinary Time | VIII Domingo Ordinario

Introit: Antífona de Entrada

Graduale Romanum:

Ps. 17:19,20 and 2-3

Factus est Dóminus * protéctor meus, et edúxit me in latitúdinem: saluum me fecit, quóniam vóluit me. Ps. Díligam te Dómine fortitúdo mea: Dóminus firmaméntum meum, et refúgium meum, et liberátor meus.

The Lord has become my protector; he has brought me forth into free and open spaces; he delivered me because he was well pleased with me. Vs. I will love you always, O Lord my strength; the Lord is my support, my refuge and my deliverer.

I i Salmo 17, 19-20,2-3

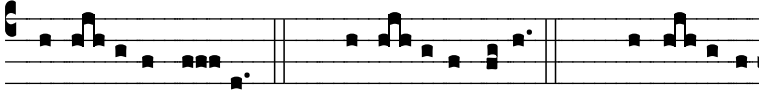
E L Se- ñor es mi pro- te- ctor; él me libró de las
 manos de mis e- ne-mi- gos y me sal- vo, porque
 me a- ma. Sal. Yo te amo, Señor, mi fuerza; El Señor
 es mi roca y mi fortaleza; es mi liber-tador y es mi Dios.

I

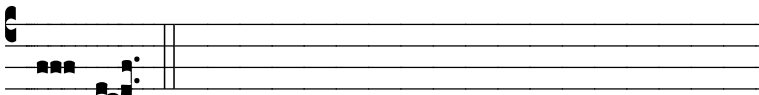
G LO-ria al Padre, y al Hijo, y al Espí-ri-tu Santo.



Como e-ra en el principio, a-ho-ra y siempre, por los siglos



de los siglos. A-mén. o bien E o i o a e. o bien E o i o



a e

English Antiphon (Missal):

Ps. 18(17): 19-20

The Lord became my protector. He brought me out to a place of freedom; he saved me because he delighted in me.

ii

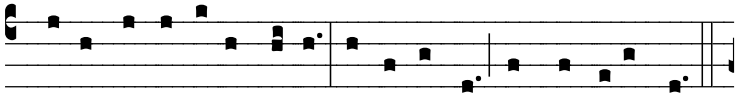
I

Salmo 17, 19-20,2-3



E

L Se-ñor es mi pro-te-ctor; él me libró de las



manos de mis e-ne-mi-gos y me sal-vo, porque me a- ma.



Sal. Yo te amo, Señor, mi fuerza; El Señor es mi roca y mi



fortaleza; es mi liber-tador y es mi Dios.

Ofertorio

Graduale Romanum:

Ps. 6:5

Domine * convértere, et éripe ánimam meam: saluum me fac propter misericórdiam tuam.

Turn to me, O Lord, and deliver my soul; save me for the sake of your love.

VI

Salmo 6, 5

V UÉL-ve-te * a mí, Señor, salva mi vi- da, y
 líbrame por tu gran com- pa- sión.

Communio: Antífona de la Comunión

Graduale Romanum (B&C):

Ps. 12:6

Cantábo Dómino, * qui bona tríbuit mihi: et psallam nómini Dómini altíssimi.

I will sing unto the Lord who has dealt bountifully with me; I will praise the name of the Lord, the Most High.

II

i

Salmo 12,6

C AN-ta-ré al Se-ñor * por el bien que me ha
 he- cho; y en-tonaré un himno de a-labanza al
 Dios Al- tí- si-mo.

English Antiphon (Missal):

cf. Psalm 13 (12):6

I will sing to the Lord who has been bountiful with me, sing psalms to the name of the Lord Most High.

II

ii

Salmo 12,6

C AN-ta-ré al Se-ñor * por el bien que me ha
he-cho; y en-tonaré un himno de a-labanza al
Dios Al-tí-si-mo.

Excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010, ICEL.
Spanish texts from the *Misal Romano* ©1975 CEPLCEM (Mexico).
Offertory text and Psalm verse from Biblia Latinoamérica 2018
(sobocain.org). Music © Janet Gorbitz 2018. The musical portion of this
work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International
License.